

WITNESS STATEMENT

For use of this form, see AR 195-10 - TB PMG 3; the proponent agency is Office of The Provost Marshal General.

PLACE Quang Ngai, Republic of Vietnam (RVN)	DATE 8 Jan 70	TIME 2200 hrs	FILE NUMBER 69-CID011-00014
LAST NAME, FIRST NAME, MIDDLE NAME McLellan, Kenneth Paul	SOCIAL SECURITY ACCOUNT NO.		GRADE CW2
ORGANIZATION OR ADDRESS USACIDA, Task Force #2 (RVN Team), Hq MACV, APO SF 96222			

SWORN STATEMENT

I, Kenneth Paul McLellan, WANT TO MAKE THE FOLLOWING STATEMENT UNDER OATH:

INVESTIGATOR'S STATEMENT

On 6 Jan 70 Truong NGU revisited Tu Cung and furnished the following information which revised the statement dated 4 Jan 70 pertaining to his previous interviews. He also furnished information which revised that portion of the sketch attached to the statement which pertains to the main trail leading into the village from the coast road. This revised information was obtained through SA Arthur D. HARRIS, Interpreter, as follows:

His mothers name Pom Thi NHI should read Pham Thi NHI
His wifes name Tang Thi RI should read Tran Thi RI
His daughters name Truong Thi QUAN should read a son Truong QUAN
His daughters name Truong Thi XI should read a son Truong CHAU
His daughter Truong Thi THU is correct as reads

His brother Truong NHI is correct as reads
His ~~is~~ brothers wife Phong Thi CHAN is correct as reads
His brother son Truong CU should read Truong Cu DA
His brothers son Truong CUNG should read Truong Cu BON
His brothers daughter Truong Thi MEO should read Truong Cu NAM, a son
His brothers daughter Truong Thi CHUC should read Truong Thi XI

A revised sketch is attached. He did not bury his children as originally stated. They were buried in a mass grave near his brother by villagers and he was told of it later that day and shown the burial site by a villager. He did not bury the wife of his brother but was told by a villager that she was buried somewhere near her home. He buried Lu Thi XUAN, female, age 45, next to where he buried his brothers family after he found her dead on the main trail.

EXHIBIT	INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT <u>8</u>	PAGE 1 OF <u>2</u> PAGES
---------	---	--------------------------

ADDITIONAL PAGES MUST CONTAIN THE HEADING "STATEMENT OF TAKEN AT DATED CONTINUED."
THE BOTTOM OF EACH ADDITIONAL PAGE MUST BEAR THE INITIALS OF THE PERSON MAKING THE STATEMENT AND
BE INITIALED AS "PAGE OF PAGES." WHEN ADDITIONAL PAGES ARE UTILIZED, THE BACK OF PAGE 1 WILL
BE LINED OUT, AND THE STATEMENT WILL BE CONCLUDED ON THE REVERSE SIDE OF ANOTHER COPY OF THIS FORM.

DA FORM 2823
1 JAN 68

AFFIDAVIT

I, Kenneth Paul McLellan

HAVE READ OR HAVE HAD READ TO ME THIS STATEMENT WHICH BEGINS ON PAGE 1 AND ENDS ON PAGE 2. I FULLY UNDERSTAND THE CONTENTS OF THE ENTIRE STATEMENT MADE BY ME. THE STATEMENT IS TRUE. I HAVE INITIALED ALL CORRECTIONS AND HAVE INITIALED THE BOTTOM OF EACH PAGE CONTAINING THE STATEMENT. I HAVE MADE THIS STATEMENT FREELY WITHOUT HOPE OF BENEFIT OR REWARD, WITHOUT THREAT OF PUNISHMENT, AND WITHOUT COERCION, UNLAWFUL INFLUENCE, OR UNLAWFUL INDUCEMENT.

WITNESSES:

Arthur D. Harris

SA Arthur D. HARRIS,

25th MID, 25th Inf Div, APO SF 96225
ORGANIZATION OR ADDRESS

ORGANIZATION OR ADDRESS

INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT

James D. [Signature]
(Signature of Person Making Statement)

Subscribed and sworn to before me, a person authorized by law to administer oaths, this 8th day of Jan, 19 70 at Quang Ngai, RVN

Arvil J. Kirk Jr.
(Signature of Person Administering Oath)

ARVIL J. KIRK JR

(Typed Name of Person Administering Oath)

Art 136 par (b) (4), UCMJ, 1969

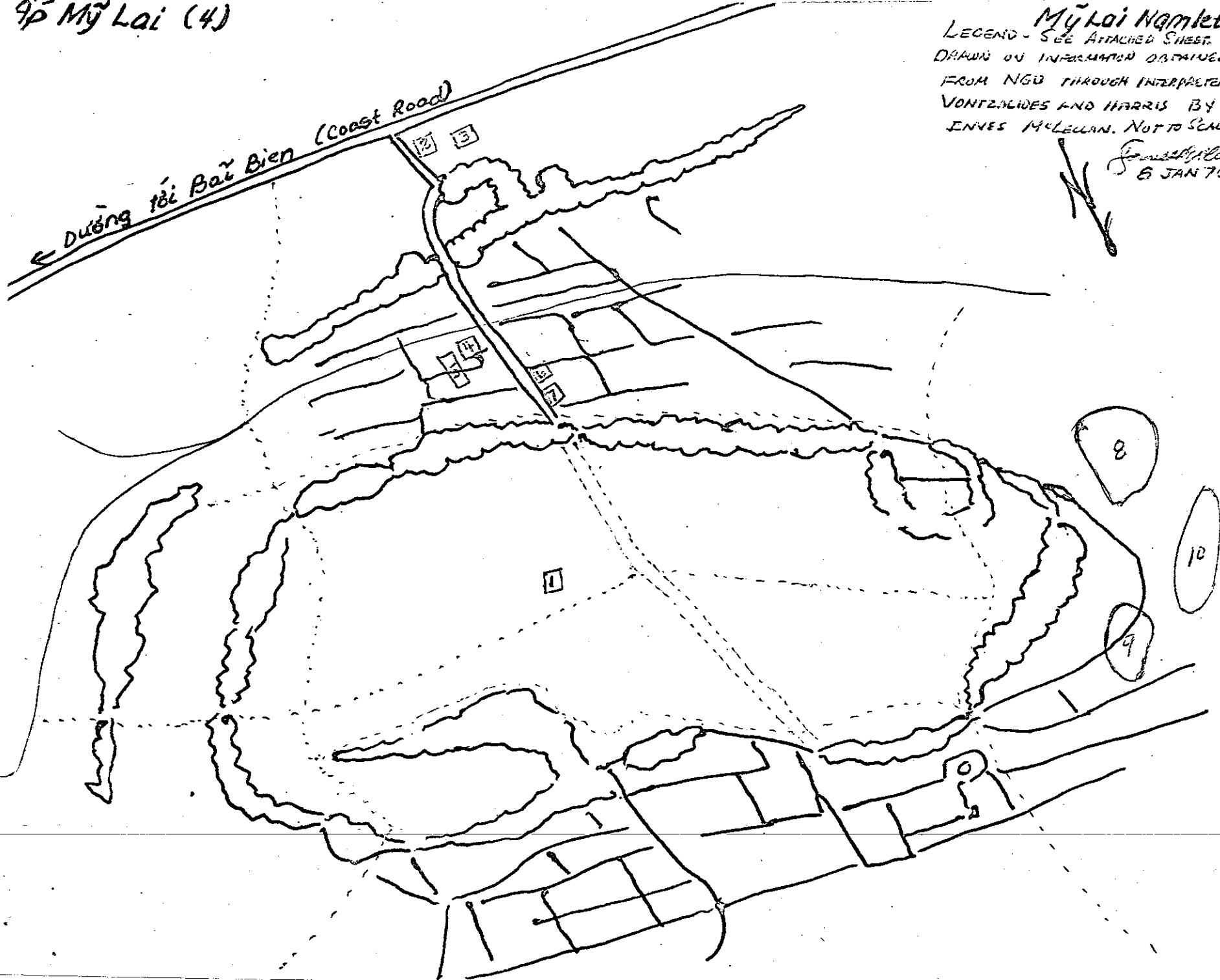
(Authority To Administer Oaths)

9p Mỹ Lai (4)

← Đường tới Bãi Bền (Coast Road)

Mỹ Lai Namlet (4)
LEGEND - SEE ATTACHED SHEET
DRAWN ON INFORMATION OBTAINED
FROM NGU THROUGH INTERPRETERS
VONTZOLIDES AND HARRIS BY
INNES McLELLAN. NOT TO SCALE

Forrest McLeLLan
6 JAN 70



LEGEND

TRAILS -----

1. NGU'S HOME
2. FOUND BODIES OF HIS BROTHER AND CHILDREN.
3. BURIAL SITE OF HIS WIFE AND MOTHER IN SEPARATE GRAVES.
4. BURIAL SITE OF HIS BROTHER AND CHILDREN TRUONG THI XI, TRUONG CU BA, TRUONG CU BON, TRUONG CU NAM, AND THE WOMAN LU THI XUAN. THERE ARE FIVE SEPARATE GRAVES RUNNING PERPENDICULAR TO THE MAIN TRAIL AND ~~THE~~ ABOVE ARE BURIED IN THE ORDER LISTED WITH THE BROTHER'S GRAVE LOCATED NEAREST THE VILLAGE. CU BON AND CU NAM ARE IN ONE GRAVE.
5. MASS. GRAVE SITE WHERE HIS CHILDREN ARE BURIED. HE HEARD 35 VILLAGERS WERE BURIED IN THE MASS GRAVE.
6. FOUND DEAD BODY OF WIFE.
7. FOUND DEAD BODIES OF HIS CHILDREN AND MOTHER.
8. INCOMING ARTILLERY IMPACT AREA
9. INCOMING ARTILLERY IMPACT AREA
10. HELICOPTER LANDING ZONE.

8 JAN 70

James E. Quinn